

工業之需要
 酒由政
 府監視
 成爲拒敵之戰
 務品
 聯合蒸酒有限
 公司雲埠商業
 火酒部客
 UNITED DISTILL

聞

孤子 女 未亡人 女 媳 男孫 女孫

銑銓 美蘭 鄭氏 鄭氏 程氏 廷照 碧素 碧霞 養勝 伍

泣血稽顙 泣血欽祐 泣淚欽祐 泣淚欽祐 泣淚稽首 泣淚欽祐 泣淚欽祐 泣淚頓首

(治喪處) 1974, Turner St.

公生生

ING COMPANY

er St. Vancouver, B.C.

本號開張。經卅餘年。專做牛肉瓜菜鷄鴨生。茲為擴張起見。并辦。近辦來新到之敏肚。魚翅。龍躉皮。腐乳。大蝦肉。蠶香。無頭黃花。



權愛周

業畢學大光測力目省安及學大度胡都

周愛權驗配鏡專家（金歌）

第一眼配鏡藝。愛權講手勢。工權畢業返嚟。戴一精良又夠派。確實。戴。良。又。夠。派。目力。若。同。睇。到。較。若。同。睇。余。同。群。敬。頌。

JACK K. CHOW

OPTOMETRIST

128 E. Hastings St. Marine 5938
Vancouver, B.C. Pacific 5272

謹聲

條信門洪
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Pressmen in Canada Publishers Ltd.

供奉香燈。此其切也。謝自其妹資助後。近狀頗佳。且成立家室矣。乍聆此語。不禁失聲曰。阿妹年少。胡出此不祥之言。妹夫繼然逝世。阿妹當自為之謀。守固佳。嫁亦恆情。奈何遽萌此短見。娥正色曰。阿兄非知我者。自吾夫歿後。吾已參透世情。萬念皆灰。無意于人世。何況另適他人。奈何以此言污吾耳。娥兄謝謂情深骨肉。以其妹陰懷死志。勸而不納。朝夕監視。娥苦無尋死之隙。笑謂其兄曰。前曾戲之耳。吾今亦頓悟死無益。當另謀後此立足之方。謝謂信其言。關防稍懈。阿娥乘間仰藥而死。死後顏色如生。聞其事者。無不謂太息也。

奶媽娥卷終

△報紙銘

▲仿陋室銘

電不在多。翔實則名。字不在深。了解則明。斯是報紙。遠近風行。言論得自由。宗旨要純正。有聞應必錄。鼓吹號先聲。可以投稿件。說開情。是民衆之喉舌。亦月旦之公評。文字既暢朗。消息更通靈。閱者云。何閱之有。

衛生公司

衛生 美生
富味牛肉
不有勝片
妨維他言
試他言
吓命
先

(場工造製)
WAI SANG CO.
215 GEORGIA ST. E.
VANCOUVER, B.C.

◎修整水龍電器

啟者本人專接修整水龍水槽及一切電器等工作工精快捷取價相宜
華友賜顧隨時應命
Mr. BEHRENS FR. 5814

◎趙社莊社悅社鴻社現社賢鳴謝

家嚴六月十日。八秩開一壽辰。辱荷遐邇僑團。暨親朋戚友。惠以壽聯祝詞特電。厚賜金牌賀儀。紀念珍品。或駕臨道賀。雲情高誼。感德之餘。謹登數言。端此肅謝。

大減價

本藥行所製之百補丸
滋腎丸補腎丸搜毒藥
顧誠良好之機會
一律收回八折僑胞賜

精療肺藥汁照報章開價
參實鹿參
百補丸
六兩一盒十二元
三兩一盒六元五
六兩一盒十二元
三兩一盒六元五
三兩一盒六元五
三兩一盒六元五

參實鹿參
百補丸
六兩一盒十二元
三兩一盒六元五
六兩一盒十二元
三兩一盒六元五
三兩一盒六元五
三兩一盒六元五

參實鹿參
百補丸
六兩一盒十二元
三兩一盒六元五
六兩一盒十二元
三兩一盒六元五
三兩一盒六元五
三兩一盒六元五

參實鹿參
百補丸
六兩一盒十二元
三兩一盒六元五
六兩一盒十二元
三兩一盒六元五
三兩一盒六元五
三兩一盒六元五

參實鹿參
百補丸
六兩一盒十二元
三兩一盒六元五
六兩一盒十二元
三兩一盒六元五
三兩一盒六元五
三兩一盒六元五

參實鹿參
百補丸
六兩一盒十二元
三兩一盒六元五
六兩一盒十二元
三兩一盒六元五
三兩一盒六元五
三兩一盒六元五

參實鹿參
百補丸
六兩一盒十二元
三兩一盒六元五
六兩一盒十二元
三兩一盒六元五
三兩一盒六元五
三兩一盒六元五

參實鹿參
百補丸
六兩一盒十二元
三兩一盒六元五
六兩一盒十二元
三兩一盒六元五
三兩一盒六元五
三兩一盒六元五

參實鹿參
百補丸
六兩一盒十二元
三兩一盒六元五
六兩一盒十二元
三兩一盒六元五
三兩一盒六元五
三兩一盒六元五

行銀路派奄

行支有設埠頓開點
Imperial Bank of Canada
Hastings & Abbott Street
Vancouver, B.C.

華友欲匯款回家鄉者注意
本銀行代理中國銀行。接理匯款。非常妥當。現加改善。更為快捷。匯價每國幣壹百元。伸收幣六元。郵匯每張匯票收寄費郵費八毫。電匯有中國銀行登記電匯號碼者。每次收費貳元貳角。華友欲匯款回家者。可向本行或本行之域埠分行接洽。如因言路不便。請直向合生隆記司理陳景山君處詢問可也
◎雲埠電話 Marine 2548
◎域埠電話 Garden 1171
電派路銀行啟

館旅洲亞

AH CHOW ROOMS 加拿大
139 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

本旅館設在雲埠華埠適中地點久蒙僑胞踴躍往來咸稱利便房舍寬敞設備雅潔汽爐溫暖熱水噴。溫泉浴室。近更改良裝修完備租價克己僑胞惠顧加意歡迎
門牌片町街東壹號馬金紫總堂樓下
電話 PA. 6962
司理馬本步敬啟

陸海軍衣裳店

ARMY AND NAVY
25-27 W. Hastings St., Vancouver, B.C.
678 Columbia Street. New Westminster

雲埠 廿五及廿七號 喜市定街西
二埠 六七八號 哥林比亞街

★四季衣裳常備
男女各款衣裳。外
襪。短襪。帽。靴
俱是新款時裝。
貨真價實。認真平
賣。請趁機會購買
必能節省金錢。

行藥新統曹

科全外內婦男西中理診行總省羅美返唐由生醫本
症難雜奇脚爛痔瘡瘋癩跌打血咳哮喘

寄便函閱贈書方 C. T. SUN 址地訊通行總省羅
900 Temple St. Los Angeles, Cal., U.S.A.

- ◎補腦養心丹 四兩庄五元
恍惚無定 精神不爽 每失記性 痴呆形狀
睡中驚悸 胆怯心慌 服食全料 體魄康強
- ◎鴉標補腎丸 十二樽十元
腎精不足 虛勞損 常服此丸可保痊
- ◎鹿標耳聾丸 四兩庄五元
腎虛耳鳴 耳聾 購服此丸功效靈
- ◎牛黃消核丸 每樽二元
鬱熱暴發 核連珠 服此丸消腫割除
- ◎男子七疳丸 二兩一元五
小腸疳氣 陰囊腫 頻服此丸便見功
- ◎消粒解毒丸 二兩一元五
遍身粒毒 瘡癤 服食此丸收效快
- ◎皮膚止癢水 每樽一元二五
皮膚癢癢 難忍 搽此水奏奇功
- ◎立效止咳水 每樽一元
咳嗽氣喘 難舒 此藥當然病可除
- ◎鴉標萬安油 每打四元
雲時暈仆 暈油救 搽食兼施便立痊
- ◎立即止痛片 每打二元
果然止痛捷如電 尤能退熱快如飛

廣珍金器鐘鏢

KWONG CHIN HO COMPANY
39 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B.C.
PHONE PACIFIC 5816

新到大幫布衣料
精造時服衣
旅館用衣
各款工仔褲
家用線襪
加長羊毛襪
遠近僑胞
批發相宜

社旅亞新

HOTEL SUN AH
(電話) MAR. 9064
100 Pender St. East
Vancouver, B.C.

本社在華埠
房間空氣足
床褥日一換
樓下有浴室
各界來住宿
久暫由便
寫輪船車票
請留心光顧
司理 邦健謹啟

氏律古屋

A. Gerard Hirschberg.
年十三逾醫行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
Pacific 8829

PITMAN OPTICAL HOUSE

605 Hastings St. West
Established 1921
店鏡眼明匹

本店修整眼鏡
價廉快捷妥當
貴客如往外埠
請從郵政寄來

暗市黨長壽店

ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. HA 0141

◎各種紙料平沽
本店常有各種紙料及文房用品發售
華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
市勿地威臣紙公司謹啟

倘欲自捲
烟仔·易
於自捲
吸之又津
津有味者
·請注意
此包·



◎雲埠龍岡公所實業部通告
案據本公所實業部元月廿一日議決關於向欠百子會份本銀一律計至本年六月卅日止息由七月一日起開始清還本息如各世道佔有百子會份未領本息者請將該會票寄來本實業部悉數領回以清手續爲荷
LUNG KONG KUNG SHAW
1351 Pender St. E. Vancouver, B.C.

行易貿海上

SHANGHAI TRADING CO.
193 HASTINGS STREET E.
VANCOUVER, B. C.
PHONE MA. 1831

本總代理李乾亨君督製止咳
療肺露化痰止咳
各埠商號均有發售
每瓶壹元二毛五 外埠寄費貴客自理
本代客發售正防黨
每兩三元五毫 每磅三十六元
真正北冰洋海狗腎 每條壹元二五
燕窩山地道油玉桂每瓶四分價壹元

華埠 髮絲司公活聯 LINWOOD COMPANY
112 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B. C.

位白告司公活聯

國內新聞

軍事專家陳孝威

一 縱論日寇防禦大計劃
中華新聞社重慶電 中國陸軍少將陳孝威 對於倭寇戰事 素有研究 近在某雜誌 發表論文 揭發日本戰事計劃 指明倭軍最近雖被迫而縮短防綫 但仍未放棄其「獨立防衛區」計劃 其分區防衛計劃如下
○南洋各島戰區 ○中國大陸戰區(指萬里長城以南) ○中國東北四省戰區 ○日本本部戰區
以上四戰區 每區有軍事集中點
第一區爲星加坡 第二區爲北平 第三區爲瀋陽 第四區爲東京
現時戰事階段 仍以星加坡爲主要軍事地點 倭軍一旦能堅守星加坡 則聯軍在太平洋集中軍力 尙未能迅速進行 由地中海經過蘇彝士運河到星加坡 而至南中國海約需三星期 但星加坡仍在敵手則軍用品由美洲 或歐洲 長途迂迴而至非律濱 航海綫約一萬三千里 比諸經過星加坡航海綫加多一倍之長 換言之 倭軍佔據星加坡阻礙聯軍之航線 聯軍應於一個月內可以集中遠東之軍隊 則須兩個月方能達其目的 (未完)

請購買
漂列地
靚麵包



做工衣裳

雲埠最齊備做工衣裳店樣樣上等貨品如帽說衫內衣各種手袋靴襪襪衫及做工衫連褲等應有盡有華友光顧極表歡迎

鍾氏公司謹啓
Jones Tent & Awning Ltd.
43 W. Hastings St.

◎國醫張君爲患肺癆月餘症候通說
張君自述其患肺癆月餘 症候通說 凡患此症者 必咳嗽吐血 潮熱盜汗 遺精白濁 婦女經閉 胎前產後 諸虛百損 凡此皆肺癆之徵 凡患此症者 必咳嗽吐血 潮熱盜汗 遺精白濁 婦女經閉 胎前產後 諸虛百損 凡此皆肺癆之徵 凡患此症者 必咳嗽吐血 潮熱盜汗 遺精白濁 婦女經閉 胎前產後 諸虛百損 凡此皆肺癆之徵

我們宜戒

秘密事情一經傳說
倘爾知道秘密事情
倘爾得悉重要消息
倘爾知道輪船飛機
軍民或貨物之來往
切勿傳洩於人
秘密事情一經傳說
難免洩漏機關無異
子敵人以殺人利器
之機會
須要緊記！我們的
敵人處處皆是慎之
慎之
THE BRITISH COLUMBIA DISTILLERY CO. LTD.
時蒸酒有限公司謹啓

理代險保壽人華國吳

HARRY JAMES
INSURANCE AGENT
25 W. Pender St. Phone Pacific 8443
Vancouver, B. C.

人壽保險。式樣不一。乃近
代人壽最大幸福之一。亦爲
人類生活上複雜經濟制度一
柱石。人壽保險不特給予人
們以安定生活。而且能使千
百萬貯蓄金趨向於生產投資
。人之無壽命保險者。常懷
不安之觀感。在於戰爭時期
。人壽保險每能集合財資
。供給國家以作戰之命脈。

司公務服 美國
FOOK MO COMPANY
831 Grant Ave. San Francisco, Cal.

補充新書應市
學生字典一元五 國語交際會話三毛
對照學生尺牘六毫 漢英新辭典七元五
同音字典二毛五 袖珍英華字典三元
漢模範字典五元五 英漢字典二元
中英對照四書五元 白話註釋唐詩三百首讀本八毫
◎凡寄款交易。最要寫明。倘寄現款而不擔保
寄。若有遺失。恕不答覆。寄費另加。

記興源利金 GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.

大宗土產
貨品上市
百磅土製抽油
壹磅土製毛油
壹磅土製蝦醬
土製豆豉沖菜
土製各種鹹魚

◎各種紙料平沽
本公司有「古律夫」成卷包物紙並加
拿大最厚之「一級」紙
倫敦紙料有限公司
London Paper Co. Ltd.
160 Water St. MA. 2751

OWL DRUG CO.
澳洲藥材舖
喜市定夾細街
喜市定夾細街
鐵精牛肉汁補身
酒每樽一元
珍珠牙粉 每三毛

4X
麵粉
請常食美
味優越之
各種麵粉
市嘜麵粉
Canadian Bakeries Ltd.

樓酒僑華新
New W. K. Chop Suey House
127 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
防
空
照
火
常
開
時
市
電話 辭失佛六六四二

房藥大坎寧懇
Cunningham Drug Stores
Vancouver, B. C.
消痔藥膏
PILOCARPINE
消痔藥膏或坐藥
不用割
每六毫五 兩毫二五
支行在哥林比
亞夾喜市定街